

2. *El diablu burllón*

- **Lugar:** Teyeo, LLENA.
- **Narrador:** Juan Antonio Pola Pola, 82 años (2005).
- **Recopilador:** Xosé Antón Fernández Martínez «Ambás».
- **Grabación:** Rellatu: *El diablu burllón*.

• [Rellatu etnográfico: *El diablu burllón*]

[Juan Antonio]: Ye que, caro, antes, caro, la xente antes yera más... más creíble y más inocente, y creían en bruxerías, en bruxerías, que las bruxerías yá sabes en qué paran, son bruxerías.. Entóncenes, antes, por ejemplo venía ún y dice:

—Oye yo esta nuechi... esta nuechi nun dormí ná.

—¡Coño!, ¿entonces?

Y diz él:

—¡Home, cállame por Dios!, andaba un demonio de diablo dando vueltas y vueltas p'illí y... caro yera'l diablo burllón, el diablo burllón.

Y diz-llé la otra, diz ella:

—Pero bueno, tu nun creas neso, ¿cómo que el diablo burllón?, ¿qué diablo burllón ye?

Diz él:

—El diablo burllón, el diablo burllón, ¿nun sabes lo que ye'l diablo burllón?

Y diz la otra:

—No, yo non sé lo que... que se titula el diablo burllón.

Diz él:

—Ye, caro, el diablo burllón ye que se burla de toos, ye'l diablo burllón, búrtese de toos, porque búrlase de ún y de l'utru y de l'utru, ¡fai lo que-y da la gana! Y ye'l diablo burllón.

Figurábase-yos..., o sea, ellas pensaban... los paisanos y las paisanas pensaban que ellos que yeran... que'l diablo isi que yera... ¿cómo te diga?, un fenómeno ¿entiendes?, ¿qué diba sere? Que ún se vestía por ejemplo con... con una sábana o con lo que fuera, pa que nu[n] lo conocieran. Y isi yera'l diablo burllón, caro.

En una ocasión isti paisano d'equí, pues vivían nesa casa y chólú la madre, dice:

—Pedro —llamábase Pedro— ¡hala, vete a casa la tía Josefa! —la tía Josefa vivía p'aquí, tenía un chigre p'aquí, y dice:



2. *El diablu burllón.*

JUAN ANTONIO POLA POLA

Teyeo, LLENA

Semeya: Ambás

—¡Vete a casa la tía Josefa a llama'las... las tos hermanas!, tán p'allá de filandiru, vete llamales que ye la hora de reza'l roseriu y de cenare.

Y va él y salú, tolos días yera la misma canción, tolos días-y mandaba dir a catar las muyeres al filandiru y ya lu jodía tanto salir a catalas, y va él y garra, tenían el tendal aende a la parte fuera... y va y garra una sábana que taba colgada allí nel... nel tendal, agarró la sábana y vieno y... tréxola hasta aquí. Entóncenes pasábase piquí pel campu la iglesia pa dir pa... p'acullá. Entóncenes vieno y foi a en casa la tía Josefa:

—¡María Antonia! ¡Carmen! ¡Hala, mama dixo que fueraise pa casa que hai que reza'l roseriu y cenare!, ¡tá antes de cenare! Y... pero él namás decir esto vieno y agarró la sábana y vistúse y sentóse... qu'entós aquí había un bancu, yera un champlón de roble, grande, apoyéu nunos peruyos qu'había y vieno y sentóse aquí con la sábana puesta. Y cuando venían pende p'acá las dos hermanas, venían pende p'acá, va él y llewantóse con la sábana pa mete-lles mio, que yera un fantasma, el fantasma yera él, claro, pero llewantóse pa mete-lles mio. Y entós a l'antrá, una yera perende y había una puerta pa entrar pa la iglesia, entóncenes él foi y llewantóse, y al tiempu llewantase él había atao la sábana, había atáola aquí, tenía la atá, y va él y fue a llewantase del bencu, el bencu tenía una punta o una brenda o lo que fuera y garróse allí la...

[Encuestador]: —Quedó enganchéu...

[Juan Antonio]: Quedó enganchéu, y al tiempu arrancar que él que se ve sujitu... ¡tírase fuera!, rasgó la sábana, coló pendalante, y envede pasa'l puente pasó'l río, pa casa, pasó'l río pa casa...

[Encuestador]: ¡Garró más mio qu'e'llas!

[Juan Antonio]: ¡Más mio qu'e'llas? ¡Con un piezu!, porque garró mio que él nun fo pel puente, él cortó'l río y p'acullá, y cuando lleegó a dientr[o]...a énte casa, diba con la sábana atá aquí, cuando lleegó diz-lle la madre:

—¿[inaudible] tu cómo traes eso...?

Dice, dice:

—Quisto, yá cansaba tolos días, tenía que dir a llamales y garré la sábana esta y cuando... y sentéme nel pórtico pa mete-lles mio a las muyeres, y cuando asomaron, al tiempu salir pa dir mete-lles mio a las muyeres taba enganchéu en... nel champlón qu'había allí y agarróme una punta y... y yo tiré pa sascapare y yá no acerté a tirar pal puente, corté pel río, por eso vengo moyéu.

Y lleugar lleegó primero que las hermanas a dientro. Las hermanas pel puente y él... él de frente, y cortó al río y pasó a la otra parte.

